

“可理解性输入”与“最近发展区”

概念支架类型研究

梁爱民

(济南大学 外国语学院 山东 济南 250022)

摘 要:“最近发展区”理论是由前苏联著名心理学家维果斯基(Vygotsky)于20世纪30年代提出的,是社会建构主义理论的核心。“可理解性输入”是由美国语言学家克拉申(Krashen)在20世纪80年代初在输入假设理论中提出的,是二语习得理论的精髓。对比、整合研究发现:“最近发展区”理论对二语习得理论产生了很大的影响,虽然Vygotsky用“语言内化”,Krashen用“语言习得”来描述语言知识的获得,但二者均强调“与他人的社会交往”。可以说Krashen的“可理解性输入”最完美的诠释了“最近发展区”的理论内涵。本文对“可理解性输入”与“最近发展区”的相似性、有效的语言输入、恰当的概念支架类型进行了研究。

关键词:可理解性输入;语言输入;最近发展区;概念支架;类型

中图分类号:H319.3 (字号:楷体小五黑体)

文献标识码:A

“可理解性输入”(Comprehensible Input)是由美国语言学家Krashen在20世纪80年代初在输入假设理论(The Input Hypothesis)中提出的。所谓“可理解性输入”是指学习者听到或读到的可以理解的语言材料,这些材料的难度应该稍微高于学习者目前已经掌握的语言知识。“最近发展区”理论是由前苏联心理学领域社会文化历史学派的创始人、社会建构主义的奠基人维果斯基(Vygotsky)于上世纪三十年代提出的。该理论认为,在个体智力活动中,对于所要解决的问题和原有能力之间存在差异,通过教学,个体在教师帮助下可以消除这种差异,这个差异就是“最近发展区”(Zone of Proximal Development)。

对比、整合研究发现:“可理解性输入”与“最近发展区”虽起源于两个不同的领域,它们却有很多相似性。“可理解性输入”是语言习得的必要条件,只有恰当、有效的语言输入才能激活学习者大脑中的习得机制,使学习者习得成功。“最近发展区”是个体语言发展和认知发展的关键,是实现可理解性语言输入的重要的心理机能。在语言发展和认知发展过程中,给学生提供有效的语言输入和科学的概念框架,帮助学生穿越“最近发展区”,发掘他们的潜在发展水平是一个崭新的研究课题。

一、理论解读

1、可理解性输入

Krashen在20世纪80年代初提出了著名的且颇有争议的二语习得模式——“监察模式”,它包括了五大假说,即习得与学习假说,自然顺序假说,监控假说,输入假说和情感过滤假说。Krashen将他的五大假说进行了汇总,并作了细致的描述和论证,尤其肯定了输入假说的重要地位。他认为:输入假说“是当今第二语言习得理论中唯一最重要的一个概念”,因为它回答了语言学习中的一个关键问题,即怎样习得语言,尤其是外语。他认为单纯主张语料输入是不够的,学习者需要“可理解性输入”。^{【1】(P25)} Ellis就曾指出, Krashen的假说“可能是现有的(二语习得)理论中最全面的一种理论,这一点毋庸置疑”。^[2](P261)]

所谓“可理解性输入”,是学习者听到或读到的可以理解的语言材料,这些材料的难度应该稍微高于学习者目前已经掌握的语言知识。Krashen把当前的语言知识状态定义为*i*,把语言发展的下一阶段定义为*i+1*。这里的1就是当前语言知识与下一阶段语言知识之间的距离。只有当学习者接触到属于*i+1*水平的语言材料,才能对学习者的语言发展产生积极的作用。如果语言材料中仅仅包含学习者已经掌握的知识或者语言材料太难,对语言习

得就没有意义。Krashen 强调语言输入的作用就是激活大脑中的习得机制，而激活的条件就是恰当的可理解的语言输入。可见，可理解语言输入是习得语言的关键，教师的最大职责就是让学生接受尽可能多的可理解性语料。

2、最近发展区

“最近发展区”理论是在 Vygotsky 倡导的社会建构主义理论 (Social Constructivism) 基础上发展起来的，该理论强调个体学习是在一定的历史、社会文化背景下进行的，社会可以为个体学习起到重要的支持和促进作用，知识的获得离不开与他人的社会交往。在“最近发展区”理论中，维果斯基区分了个体发展的两种水平：现实的发展水平和潜在的发展水平，现实的发展水平即个体独立活动所能达到的水平（即学习者目前已经掌握的语言知识），而潜在的发展水平则是指个体在成人或比他成熟的个体的帮助下所能达到的活动水平，这两种水平之间的区域即“最近发展区”。^{[3] (P76)} 换句话说，“最近发展区”就是指学生独立解决问题时的实际发展水平（第一个发展水平）和教师指导下解决问题时的潜在发展水平（第二个发展水平）之间的距离。维果斯基认为：在知识构建过程中，不仅要研究学生的两种发展水平，而且要对“概念支架”类型进行深入的研究。

3、概念支架

“概念支架” (Conceptual Framework) 是为学习者构建知识提供一种概念框架。“支架”这一理念最先是由 Wood (1976) 提出的，他借用这个术语来描述同行、成人或有成就的人在另外一个人的学习过程中所施予的有效支持。^{[4] (P17)} 后来“支架”被定义为：根据学生的需要为他们提供帮助，并在他们能力增长时撤去帮助。上世纪 70 年代末，美国教育心理学家布鲁纳 (Bruner, J.S) 根据维果斯基“最近发展区”理论提出了“支架式教学 (Scaffolding Instruction)”。^{[5] (P214)} 布鲁纳借用建筑行业使用的“脚手架” (Scaffolding) 作为概念框架的形象化比喻，其实质是利用概念框架作为学习过程中的脚手架。这种框架中的概念是发展学习者对问题的进一步理解所需要的，也就是说，该框架应按照学生智力的“最近发展区”来建立，通过这种脚手架的支撑作用（或支架作用），不停地把学生的智力从一个水平提升到另一个新的更高水平，把学习者的理解逐步引向深入。

二、可理解性输入与最近发展区的相似性

Vygotsky 和 Krashen 虽然来自两个完全不同的研究领域，他们的理论应用到语言习得中，确有很多相似性。换句话说：Krashen 的输入假说受到了 Vygotsky 理论的较大影响。研究发现：在输入假设理论中，Krashen 提出的“i”、“i+1”和“i+2”概念相当于维果斯基在最近发展区理论中提出的“现实发展水平”、“最近发展区”和“潜在发展水平”，只不过两者考虑的角度、出发点不同。^{[6] (P84)} Krashen 的“可理解性输入”强调的是学习者习得语言的过程和途径，它是语言发展的方法或手段；维果斯基的“最近发展区”理论关注的是学习者在每一个学习阶段所要达到的目标，它是认知发展的目标和结果。无论是方法手段，还是结果目标，学习者的 i+1 即“可理解性输入”和“最近发展区”都具有超越性和动态性。

1、超越性

在“语言输入假说”中，Krashen 主要阐明的一个观点是“为了使语言习得从一个阶段进入到另一个更高的阶段，所提供的语言输入必须包括一部分下一阶段的语言结构”。^{[1] (P26)} 也就是说，学习者所接触的语言应该和学习者的水平保持一定的距离，超越学习者的现有水平。具体来说，如果学习者现有的水平为 i，则输入的内容应有一个超越，即 i+1，其中“+1”部分就是当前语言知识状态与下一语言状态的间隔距离，即超越的部分。语言输入只有稍超越学生的原有水平，学习者才可通过不断地努力和教师的帮助，吸收所接触的语言材料，实现语言的习得。

维果斯基的“最近发展区”概念创造性地阐明了教学与发展之间的辩证关系。维果斯基认为教学要想对学习者的发展发挥主导和促进作用,就必须走在学习者发展的前面,即具有超越性,而不是尾随其后。他强调,教学要根据个体某些心理机能的发展顺序来进行,教学如果仅仅停留在个体已有的水平上,就不能引发他的学习兴趣,他的发展就会受到阻碍。个体的发展取决于教学能否激发、启动个体的智力“最近发展区”。因此,教学应以个体的潜在发展水平为目标,教学的着眼点不仅仅在于个体的今天,更重要的是在于个体的明天,也就是说,教学应该走在发展的前面。

2、动态性

在语言习得过程中,“可理解性输入”是一个动态发展、不断演化的过程。人是通过理解比现有语言水平略高的语言输入,再通过不断的积累,逐渐习得语言的。^{[7] (P71-72)}要让语言学习者进一步习得下一阶段的内容,就必须在其语言输入中包含下一阶段的内容,即*i+1*的语言输入。学习者有充分而真实的*i+1*的输入,通过不断的语言交际活动,把这些语言知识内化为自己的语言能力,此时也就标志着学习者达到了新的语言水平,同时也就有了新的*i+1*语言输入,如此循环往复,使学生的语言水平和语言输出能力逐渐得以提高和发展。

维果斯基的“最近发展区”反映的是教学与发展之间的关系,也是一个动态的概念。个体在学习和习得语言的过程中心理发展机制是动态的,个体从现有发展水平出发,借助概念框架,跨越“最近发展区”,提高潜在发展水平,实现知识内化。随着某一阶段学习过程的结束,新的“最近发展区”又被创设和跨越,潜在发展水平再次得以提高,如此循环发展不断提高。

三、有效的可理解性语言输入

Krashen 特别强调:语言习得是通过理解信息,也即是有效输入,而产生的。关于语言输入的有效性,Krashen认为可理解性语言输入应当具备以下特点:真实性、可理解性、相关性、趣味性和适度性。^{[8] (P63)}

1、真实性

语言信息的真实性是指没有被简化或改动的、蕴含真实信息的日常语言材料,是来源于现实生活的原始材料。真实的语言材料可以让学生接触真实自然的语言,了解交际话语和背景文化,并能在课堂活动和社会交际之间建立联系,使学生领会到所学习的语言材料就是现实生活中可能发生的语言交际。

2、可理解性

只有在对所输入的语言信息基本了解的前提下,学习者才会关注所学材料,否则学生接触的文字和声音材料只是涂鸦和噪音。

3、相关性和趣味性

所输入的信息应和学生的学习、生活和工作等方面密切相关要生动有趣。只有具有相关性和趣味性,学生才会对所输入的信息感兴趣,才会激活学习者原有的语言图式和文化图式,才会获得语言习得的最佳效果。

4、适度的输入量

学生完成语言信息处理的过程,首先就要得到大量的信息输入,获得语言感知。没有足够的语料输入,学习者就无法获得必要的语言营养,语言学习就变成无源之水,无本之木。

四、科学的概念支架类型

“支架”最重要的作用就是帮助学生实现语言的“可理解性输入”,穿越“最近发展区”。维果斯基认为:提供支架的过程,是教师和学生、学生与同伴之间相互作用的社会过程,也是培养学生自主学习能力的过程。教师提供丰富、有效的概念支架是促进学生认知发展、使学生有效地实现知识意义建构的有效方法。^{[8] (P45)}

在知识构建的过程中，概念支架的类型主要包括情感支架、认知支架、知识迁移支架和教学支架。从支架的表现形式来看，常见的有：示范、大声思维、提问、解释、澄清、讨论、交流、范例、问题、建议、指南、图表等。

1、概念支架类型

1) 情感支架。情感支架就是为学习者提供情感上的支持，强调教学过程中情感活动和认知活动的协调，主张教师在教学活动中使学生体验自豪、快乐、惊奇、赞叹等积极情感，以提高大脑的效率。教学活动设计中教师应注意激发学习者参与的兴趣和动机，帮助学习者建立自信，采取鼓励和表扬、向学习者提供感兴趣的材料、工具或以学生感兴趣的形式呈现任务等方式来激发学生情感和学习欲望。

2) 认知支架。认知支架包括帮助学习者接受信息、处理信息、反馈信息、调整自我行为，帮助学习者完成超出他们实际水平认知任务的支架。教师可以采取围绕当前学习任务进行提问、示范、大声思维、解释、澄清、讨论、交流、等具体支架手段来提供认知支架。

3) 知识迁移支架。知识迁移支架是为了促进学习正迁移而建立的支架，具体指陈述性知识之间的迁移、自动化基本技能之间迁移以及认知策略迁移支架。具体方法是：进行有意义的学习，提高对所学知识的理解程度，构建具有清晰、概括、包容性的认知结构。转换问题情境，将问题进行类化。克服思维定势的影响，培养求异精神和发散思维能力。

4) 教学支架。教学支架就是在学习者试图解决超过他们当前知识水平的问题时，教师所给与的支持和指导。就语言学习而言，教学支架具体包括范例、问题、建议、向导、解释和图表等形式。

2、概念支架表现形式

支架的表现形式主要有以下几种：

1) 示范和大声思维。示范即做出榜样或典范来使学生通过最近发展区，掌握所学的知识。大声思维是让起示范作用的学生大声陈述其思维过程，把对问题的分析、处理过程示范给其他人。

2) 范例。范例即是举例子，它是符合学习目标要求的学习成果（或阶段性成果），往往容纳了特定主题的学习中最重要的探究步骤或最典型的成果形式。范例展示可以避免拖沓冗长或含糊不清的解释，帮助学生较为便捷地达到学习目标。

3) 问题。问题是学习过程中最为常见的支架，相对“框架问题”而言，支架问题的系统性较弱，有经验的教师会在学生的学习过程中自然地、应机地提供此类支架。同时，在特定主题的学习中，“支架问题”往往比“框架问题”更具结构性，更加关注细节与可操作性。当教师可以预期学生可能遇到的困难时，对支架问题进行适当设计是必要的。

4) 建议。即当学生在独立探究或合作学习遇到困境时，教师提出恰当的建议，以便于学生的学习顺利进行。当设问语句改成陈述语句时，“问题”支架就成为了“建议”支架。与“问题”支架的启发性相比，“建议”支架的表现方式更为直接。

5) 向导。向导亦可称为指南，是问题、建议等片段性支架根据某个主题的汇总和集合，关注整体性较强的绩效。如观察向导可以避免学生错过关键细节；采访向导可以帮助学生收集特定信息；陈述向导可以帮助学生组织思维等等。

6) 图表。图表包括各种图式和表格。图表用可视化的方式对信息进行描述，尤其适合支持学生的高级思维活动，如解释、分析、综合、评价等。

除了这些可设计的支架外，支架还有更为随机的表现形式，如解释、对话、合作等。

3、概念支架作用

宏观上，概念支架的作用就是给学习者提供帮助和支持。微观上，概念支架的有以下作用：

1) 概念支架使得学习情境能够以保留了复杂性和真实性的形态被展示、被体验。离开了学习支架,一味强调真实情境的学习是不现实、低效率的。

2) 概念支架让学生经历了一些更为有经验的学习者(如教师)所经历的思维过程,有助于学生对于知识,特别是隐性知识的体悟与理解。学生通过内化支架,可以获得独立完成任务的技能。

3) 概念支架保证学生在不能独立完成任务时获得成功,提高学生先前的能力水平,帮助他们认识到潜在的发展空间。

4) 概念支架对学生日后的独立学习起到潜移默化的引导作用,使他们在必要的时候,可以通过各种途径寻找或构建支架来支持自己的学习。

通过对“可理解性输入”与“最近发展区”理论的对比、整合研究,我们清楚地意识到:个体语言发展水平和认知发展水平的提高是在社会历史背景下进行的,是通过与他人的社会交往来实现的。在语言学习和语言习得过程中,教师应该认真研究学生的现有发展水平和潜在发展水平,创建“最近发展区”,搭建科学、恰当的概念支架即知识框架,为语言学习和习得提供科学的心理机制。研究表明:无论是实现“可理解性输入”还是跨越“最近发展区”,关键是语言输入有效性和概念支架类型科学性,因此,本文的研究定会对二语习得理论和社会建构主义理论的发展产生积极地作用。

参考文献

- [1] Krashen, S. Second Language Acquisition and Second Language Learning [M]. Oxford: Pergamon Press, 1981.
- [2] Ellis, R. Understanding Second Language Acquisition [M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language and Teaching Press, 1985/1999.
- [3] Vygotsky, L.S. Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes [M]. Cambridge, MA: Harvard University Press. 1978.
- [4] Wood, D., Bruner, J.S., & Ross, G. The role of tutoring in problem solving [J]. Journal of Psychology and Psychiatry. 1976, (3).
- [5] Bruner, J. S. The role of dialogue in language acquisition [A]. In S.R.J. Jarvell & W.J. M. Levett (eds). The Child's Conception of Language [C]. New York: Max-Planck-Institute for Psycholinguistics, 1978.
- [6] 艾瑞喜. $i + 1, ? \leq 1 \leq ?$ [J]. 现代外语, 1998, (2):
- [7] 罗立胜等. 克拉申语言输入说与外语教学 [J]. 清华大学学报(哲学社会科学版), 2001, (4).
- [8] Krashen, S. and Terrell, T. D. The Natural Approach [M]. Oxford: Pergamon Press, 1983.
- [9] Vygotsky, L.S. Thought and Language [M]. Cambridge A: MIT Press, 1986.

The Research about Conceptual Frameworks' Types in Comprehensible Input and Zone of Proximal Development

LIANG Ai-min

(School of Foreign Language, University of Jinan, Jinan 250022, Shandong)

Abstract: Zone of Proximal Development is the central theory in Social Constructivism created by former Russian psychologist Vygotsky in the 1930s. Comprehensible Input is the most critical concept in Second Language Acquisition put forward by the American linguist's Krashen in the 1980s. The two theories' comparison and combination made us know that although they stem from two different fields in which the two concepts "internalization of language" and "Language acquisition" are applied, the two concepts has something in common. Vygotsky's theory had great influences on Krashen's Second Language Acquisition theory. Comprehensible Input can best interpret the theory of Zone of Proximal

Development. This paper tries to explore their similarities, effective language input and proper conceptual frameworks' types.

Key words: comprehensible input; language input; zone of proximal development; conceptual framework; type

作者简介：梁爱民（1963-），女，汉族，山东青岛即墨人，山东济南大学外国语学院，硕士，副教授。

研究方向：心理语言学及应用语言学

通信地址：山东省济南市英雄山路159-2号8号楼704室

邮编：250002

联系电话：0531-85656831（宅电）13583177098（手机）

E-mail: sfl_liangam@ujn.edu.cn